Neh

Chapter 3

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

וַיָּקָם	אֶלְיָשִׁיב	הַכֹּהֵן	הַגָּדוֹל	וְאֶחָיו	הַכֹּהֲנִים	וַיִּבְנוּ	אֶת־
na-akasimama	Eliashibu	kuhani	mkuu	na-ndugu-zake	makuhani	na-wakajenga	–
	H0475	H3548		H0251	H3548	H1129	H0853

שַׁעַר	הַצֹּאן	הֵמָּה	קִדְּשׁוּהוּ	וַיַּעֲמִידוּ	דַּלְתֹתָיו	וְעַד־	מִגְדַּל
lango-la	kondoo	wao	waliliweka-wakfu	na-wakaweka	milango-yake	na-hadi	mnara-wa
H8179	H6629	H1992	H6942	H5975		H5704	H4026

הַמֵּאָה	קִדְּשׁוּהוּ	עַד	מִגְדַּל	חֲנַנְאֵל׃	ס
Mea	waliuweka-wakfu	hadi	mnara-wa	Hananeli	S
H3968	H6942	H5704	H4026	H2606	

> Eliashibu kuhani mkuu na makuhani wenzake walikwenda kufanya kazi na kulijenga upya Lango la Kondoo. Waliliweka wakfu na kuweka milango mahali pake, wakajenga hadi kufikia Mnara wa Mia, ambao waliuweka wakfu hadi Mnara wa Hananeli.

2

וְעַל־	יָדוֹ	בָנוּ	אַנְשֵׁי	יְרֵחוֹ	ס	וְעַל־	יָדוֹ
na-karibu-na	mkono-wake	walijenga	watu-wa	Yeriko	S	na-karibu-na	mkono-wake
	H3027	H1129	H0376	H3405			H3027

בָּנָה	זַכּוּר	בֶּן־	אִמְרִי׃	ס
alijenga	Zakuri	mwana-wa	Imri	S
H1129	H2139		H0566	

> Watu wa Yeriko wakajenga sehemu zilizopakana nao, naye Zakuri mwana wa Imri akajenga karibu nao.

3

וְאֵת	שַׁעַר	הַדָּגִים	בָּנוּ	בְּנֵי	הַסְּנָאָה	הֵמָּה	קֵרוּהוּ	וַיַּעֲמִידוּ
na-	lango-la	samaki	walijenga	wana-wa	Hasena	wao	walilitia-boriti	na-wakaweka
H0853	H8179	H1709	H1129		H5570	H1992		H5975

דַּלְתֹתָיו	מַנְעוּלָיו	וּבְרִיחָיו׃	ס
milango-yake	makomeo-yake	na-makomeo-yake	S
	H4514	H1280	

> Lango la Samaki lilijengwa upya na wana wa Hasenaa. Waliweka boriti zake, na wakaweka milango yake na makomeo na nondo.

4

וְעַל־	יָדָם	הֶחֱזִיק	מְרֵמוֹת	בֶּן־	אוּרִיָּה	בֶּן־	הַקּוֹץ
na-karibu-na	mkono-wao	alikarabati	Meremothi	mwana-wa	Uria	mwana-wa	Hakosi
	H3027	H2388	H4822				H6976

ס	וְעַל־	יָדָם	הֶחֱזִיק	מְשֻׁלָּם	בֶּן־	בֶּרֶכְיָה	בֶּן־
S	na-karibu-na	mkono-wao	alikarabati	Meshulamu	mwana-wa	Berekia	mwana-wa
		H3027	H2388	H4918		H1296	

מְשֵׁיזַבְאֵל	ס	וְעַל־	יָדָם	הֶחֱזִיק	צָדוֹק	בֶּן־	בַּעֲנָא׃	ס
Meshezabeli	S	na-karibu-na	mkono-wao	alikarabati	Sadoki	mwana-wa	Baana	S
H4898			H3027	H2388	H6659		H1195	

> Meremothi mwana wa Uria, mwana wa Hakosi, alikarabati sehemu iliyofuatia. Baada yake Meshulamu mwana wa Berekia, mwana wa Meshezabeli, alifanya ukarabati na aliyemfuatia ni Sadoki mwana wa Baana.

5
וְעַל־ na–karibu–na
יָדָם mkono–wao H3027
הֶחֱזִיקוּ walikarabati H2388
הַתְּקוֹעִים Watekoa H8621
וְאַדִּירֵיהֶם lakini–wakuu–wao H0117
לֹא־ hawaku H3808
הֵבִיאוּ weka H0935
צַוָּרָם shingo–zao
בַּעֲבֹדַת katika–kazi–ya H5656
אֲדֹנֵיהֶם׃ bwana–wao H0113
ס S

> Sehemu iliyofuatia ilikarabatiwa na watu kutoka Tekoa, lakini wakuu wao walikataa kufanya kazi chini ya wasimamizi wao.

6
וְאֵת na– H0853
שַׁעַר lango–la H8179
הַיְשָׁנָה Kale H3465
הֶחֱזִיקוּ walikarabati H2388
יוֹיָדָע Yoyada H3111
בֶּן־ mwana–wa
פָּסֵחַ Pasea H6454
וּמְשֻׁלָּם na–Meshulamu H4918
בֶּן־ mwana–wa
בְּסוֹדְיָה Besodeya H1152
הֵמָּה wao H1992
קֵרוּהוּ walilitia–boriti
וַיַּעֲמִידוּ na–wakaweka H5975
דַּלְתֹתָיו milango–yake
וּמַנְעֻלָיו na–makomeo–yake H4514
וּבְרִיחָיו׃ na–makomeo–yake H1280
ס S

> Lango la Yeshana lilikarabatiwa na Yoyada mwana wa Pasea, na Meshulamu mwana wa Besodeya. Waliweka boriti zake, na wakaweka milango, makomeo na nondo.

7
וְעַל־ na–karibu–na
יָדָם mkono–wao H3027
הֶחֱזִיק alikarabati H2388
מְלַטְיָה Melatia H4424
הַגִּבְעֹנִי Mgibeoni H1393
וְיָדוֹן na–Yadoni H3036
הַמֵּרֹנֹתִי Mmeronathi H4824
אַנְשֵׁי watu–wa H0376
גִבְעוֹן Gibeoni H1391
וְהַמִּצְפָּה na–Mispa H4709
לְכִסֵּא hadi–kiti–cha H3678
פַּחַת gavana–wa H6346
עֵבֶר ng'ambo–ya H5676
הַנָּהָר׃ mto H5104
ס S

> Karibu nao ukarabati ulifanywa na watu kutoka Gibeoni na Mispa, yaani Melati Mgibeoni, na Yadoni Mmeronothi, sehemu hizi zikiwa chini ya mamlaka ya mtawala wa Ng’ambo ya Frati.

8
עַל־ karibu–na
יָדוֹ mkono–wake H3027
הֶחֱזִיק alikarabati H2388
עֻזִּיאֵל Uzieli H5816
בֶּן־ mwana–wa
חַרְהֲיָה Harhaya H2736
צוֹרְפִים msonara H6884
ס S
וְעַל־ na–karibu–na
יָדוֹ mkono–wake H3027
הֶחֱזִיק alikarabati H2388
חֲנַנְיָה Hanania
בֶּן־ mwana–wa
הָרַקָּחִים wachanganyaji–wa–manukato H7546
וַיַּעַזְבוּ na–waliiacha
יְרוּשָׁלִַם Yerusalemu H3389
עַד hadi H5704
הַחוֹמָה ukuta H2346
הָרְחָבָה׃ mpana H7342
ס S

> Uzieli mwana wa Harhaya, mmoja wa masonara, alikarabati sehemu iliyofuatia, naye Hanania mmoja wa watengenezaji marashi akakarabati sehemu iliyofuatia. Walitengeneza Yerusalemu mpaka kufikia Ukuta Mpana.

9
וְעַל־ na–karibu–na
יָדָם mkono–wao H3027
הֶחֱזִיק alikarabati H2388
רְפָיָה Refaya H7509
בֶּן־ mwana–wa
חוּר Huri H2354
שַׂר mkuu–wa H8269
חֲצִי nusu–ya H2677
פֶּלֶךְ wilaya–ya H6418
יְרוּשָׁלִָם׃ Yerusalemu H3389
ס S

> Refaya mwana wa Huri, mtawala wa nusu ya wilaya ya Yerusalemu, alikarabati sehemu iliyofuatia.

10 וְעַל־ na-karibu-na · יָדָם mkono-wao H3027 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · יְדָיָה Yedaya H3042 · בֶן־ mwana-wa · חֲרוּמַף Harumafu H2739 · וְנֶגֶד na-mbele-ya H5048

בֵּיתוֹ nyumba-yake · ס S · וְעַל־ na-karibu-na · יָדוֹ mkono-wake H3027 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · חַטּוּשׁ Hatushi H2407 · בֶּן־ mwana-wa · חֲשַׁבְנְיָה׃ Hashabneya H2813

> Kupakana na sehemu hii, Yedaya mwana wa Harumafu alikarabati sehemu iliyokuwa mkabala na nyumba yake, naye Hatushi mwana wa Hashabnea akakarabati sehemu iliyofuatia.

11 מִדָּה kipimo · שֵׁנִית cha-pili H8145 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · מַלְכִּיָּה Malkia H4441 · בֶן־ mwana-wa · חָרִם Harimu H2766 · וְחַשּׁוּב na-Hashubu H2815 · בֶּן־ mwana-wa · פַּחַת Pahathi H6355

מוֹאָב Moabu H6355 · וְאֵת na- H0853 · מִגְדַּל mnara-wa H4026 · הַתַּנּוּרִים׃ tanuru H8574 · ס S

> Malkiya mwana wa Harimu, na Hashubu mwana wa Pahath-Moabu walikarabati sehemu nyingine pamoja na Mnara wa Matanuru.

12 וְעַל־ na-karibu-na · יָדוֹ mkono-wake H3027 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · שַׁלּוּם Shalumu H7967 · בֶּן־ mwana-wa · הַלּוֹחֵשׁ Haloheshi H3873 · שַׂר mkuu-wa H8269 · חֲצִי nusu-ya H2677

פֶּלֶךְ wilaya-ya H6418 · יְרוּשָׁלָ͏ִם Yerusalemu H3389 · הוּא yeye H1931 · וּבְנוֹתָיו׃ na-binti-zake H1323 · ס S

> Shalumu mwana wa Haloheshi, mtawala wa nusu ya wilaya ya Yerusalemu, alikarabati sehemu iliyofuatia akisaidiwa na binti zake.

13 אֵת – H0853 · שַׁעַר lango-la H8179 · הַגַּיְא bonde H1516 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · חָנוּן Hanuni H2586 · וְיֹשְׁבֵי na-wakazi-wa H3427 · זָנוֹחַ Zanoa H2182 · הֵמָּה wao H1992 · בָנוּהוּ walilijenga H1129

וַיַּעֲמִידוּ na-wakaweka H5975 · דַּלְתֹתָיו milango-yake · מַנְעֻלָיו makomeo-yake H4514 · וּבְרִיחָיו na-makomeo-yake H1280 · וְאֶלֶף na-dhiraa-elfu H0505 · אַמָּה moja

בַּחוֹמָה katika-ukuta H2346 · עַד hadi H5704 · שַׁעַר lango-la H8179 · הָשְׁפוֹת׃ takataka H0830

> Lango la Bondeni lilikarabatiwa na Hanuni na wakazi wa Zanoa. Walilijenga upya, na kuweka milango yake na makomeo na nondo mahali pake. Pia walikarabati ukuta wenye urefu wa mita 450 hadi Lango la Samadi.

14 וְאֵת na- H0853 · שַׁעַר lango-la H8179 · הָאַשְׁפּוֹת takataka H0830 · הֶחֱזִיק alikarabati H2388 · מַלְכִּיָּה Malkia H4441 · בֶן־ mwana-wa · רֵכָב Rekabu H7394 · שַׂר mkuu-wa H8269 · פֶּלֶךְ wilaya-ya H6418

בֵּית־הַכָּרֶם Bethi-Hakkeremu H1021 · הוּא yeye H1931 · יִבְנֶנּוּ atailijenga H1129 · וְיַעֲמִיד na-akaweka H5975 · דַּלְתֹתָיו milango-yake · מַנְעֻלָיו makomeo-yake H4514

וּבְרִיחָיו׃ na-makomeo-yake H1280 · ס S

> Lango la Samadi lilikarabatiwa na Malkiya mwana wa Rekabu, mtawala wa wilaya ya Beth-Hakeremu. Alilijenga upya, na kuweka milango yake, na makomeo na nondo.

15

פֶּלֶךְ	שַׂר	כָּל־חֹזֶה	בֶּן־	שַׁלּוּן	הֶחֱזִיק	הָעַיִן	שַׁעַר	וְאֵת
wilaya-ya	mkuu-wa	Koli-Hoze	mwana-wa	Shaluni	alikarabati	chemchemi	lango-la	na-
H6418	H8269	H3626		H7968	H2388		H8179	H0853

דַּלְתֹתָיו	)וְיַעֲמִיד(	]ויעמידו[	וִיטַלְלֶנּוּ	יִבְנֶנּוּ	הוּא	הַמִּצְפָּה
milango-yake	(na-akaweka)	[na-akaweka]	na-akaliiezeka	atailijenga	yeye	Mispa
	H5975	H5975	H2926	H1129	H1931	H4709

לְגַן־	הַשֶּׁלַח	בְּרֵכַת	חוֹמַת	וְאֵת	וּבְרִיחָיו	מַנְעֻלָיו
kuelekea-bustani-ya	Shela	bwawa-la	ukuta-wa	na-	na-makomeo-yake	makomeo-yake
H1588		H1295	H2346	H0853	H1280	H4514

ס	דָּוִיד׃	מֵעִיר	הַיּוֹרְדוֹת	הַמַּעֲלוֹת	וְעַד־	הַמֶּלֶךְ
S	Daudi	kutoka-mji-wa	zinazoshuka	ngazi	na-hadi	mfalme
	H1732		H3381		H5704	H4428

Lango la Chemchemi lilikarabatiwa na Shalumu mwana wa Kolhoze, mtawala wa wilaya ya Mispa. Alilijenga upya, akaliezeka na kuweka milango yake, na makomeo na nondo mahali pake. Pia alikarabati ukuta wa Bwawa la Siloamu karibu na Bustani ya Mfalme, hadi kwenye ngazi zinazoshuka kutoka Mji wa Daudi.

16

פֶּלֶךְ	חֲצִי	שַׂר	עַזְבּוּק	בֶּן־	נְחֶמְיָה	הֶחֱזִיק	אַחֲרָיו
wilaya-ya	nusu-ya	mkuu-wa	Azbuki	mwana-wa	Nehemia	alikarabati	baada-yake
H6418	H2677	H8269	H5802		H5166	H2388	

וְעַד	הָעֲשׂוּיָה	הַבְּרֵכָה	וְעַד־	דָוִיד	קִבְרֵי	נֶגֶד	עַד־	בֵּית־צוּר
na-hadi	lililofanywa	bwawa	na-hadi	Daudi	makaburi-ya	mbele-ya	hadi	Bethi-Suri
H5704		H1295	H5704	H1732	H6913	H5048	H5704	H1049

ס	הַגִּבֹּרִים׃	בֵּית
S	mashujaa	nyumba-ya
	H1368	

Baada yake, Nehemia mwana wa Azbuki, mtawala wa nusu ya wilaya ya Beth-Suri, alikarabati kufikia mkabala na makaburi ya Daudi, mpaka kwenye bwawa lililotengenezwa, na kufikia Nyumba ya Mashujaa.

17

יָדוֹ	עַל־	בָּנִי	בֶּן־	רְחוּם	הַלְוִיִּם	הֶחֱזִיקוּ	אַחֲרָיו
mkono-wake	karibu-na	Bani	mwana-wa	Rehumu	Walawi	walikarabati	baada-yake
H3027		H1137			H3881	H2388	

ס	לְפִלְכּוֹ׃	קְעִילָה	פֶּלֶךְ	חֲצִי־	שַׂר־	חֲשַׁבְיָה	הֶחֱזִיק
S	kwa-wilaya-yake	Keila	wilaya-ya	nusu-ya	mkuu-wa	Hashabia	alikarabati
	H6418	H7084	H6418	H2677	H8269	H2811	H2388

Baada yake, ukarabati ulifanywa na Walawi chini ya uongozi wa Rehumu mwana wa Bani. Aliyefuatia ni Hashabia, mtawala wa nusu ya wilaya ya Keila, aliyekarabati sehemu ya wilaya yake.

18

חֲצִי	שַׂר	חֵנָדָד	בֶּן־	בַּוַּי	אֲחֵיהֶם	הֶחֱזִיקוּ	אַחֲרָיו
nusu-ya	mkuu-wa	Henadadi	mwana-wa	Bawai	ndugu-zao	walikarabati	baada-yake
H2677	H8269	H2582		H0942	H0251	H2388	

ס	קְעִילָה׃	פֶּלֶךְ
S	Keila	wilaya-ya
	H7084	H6418

Baada yake, ukarabati ulifanywa na ndugu zao chini ya usimamizi wa Binui mwana wa Henadadi, mtawala wa nusu hiyo ingine ya wilaya ya Keila.

19

וַיְחַזֵּק	עַל־	יָדוֹ	עֵזֶר	בֶּן־	יֵשׁוּעַ	שַׂר	הַמִּצְפָּה	מִדָּה
na-alikarabati	karibu-na	mkono-wake	Ezeri	mwana-wa	Yeshua	mkuu-wa	Mispa	kipimo
H2388		H3027	H5829		H3442	H8269	H4709	

שֵׁנִית	מִנֶּגֶד	עֲלֹת	הַנֶּשֶׁק	הַמִּקְצֹעַ׃	ס
cha-pili	mbele-ya	kupanda-kwa	ghala-la-silaha	pembe	S
H8145	H5048	H5927	H5402	H4740	

Baada yao, Ezeri mwana wa Yeshua, mtawala wa Mispa, alikarabati sehemu nyingine, kuanzia ile sehemu inayotazamana na mwinuko wa kuelekea kwenye ghala la kuhifadhia silaha, mpaka kwenye pembe ya ukuta.

20

אַחֲרָיו	הֶחֱרָה	הֶחֱזִיק	בָּרוּךְ	בֶּן־	[זבי]	(זַכָּי)	מִדָּה	שֵׁנִית
baada-yake	kwa-bidii	alikarabati	Baruku	mwana-wa	[Zabai]	(Zakai)	kipimo	cha-pili
	H2734	H2388	H1263		H2079	H2140		H8145

מִן־	הַמִּקְצוֹעַ	עַד־	פֶּתַח	בֵּית	אֶלְיָשִׁיב	הַכֹּהֵן	הַגָּדוֹל׃	ס
kutoka	pembe	hadi	mlango-wa	nyumba-ya	Eliashibu	kuhani	mkuu	S
	H4740	H5704	H6607		H0475	H3548		

Baada yake, Baruku mwana wa Zakai alikarabati kwa bidii sehemu nyingine kuanzia ile pembe, mpaka kwenye lango la nyumba ya Eliashibu kuhani mkuu.

21

אַחֲרָיו	הֶחֱזִיק	מְרֵמוֹת	בֶּן־	אוּרִיָּה	בֶּן־	הַקּוֹץ	מִדָּה	שֵׁנִית
baada-yake	alikarabati	Meremothi	mwana-wa	Uria	mwana-wa	Hakosi	kipimo	cha-pili
	H2388	H4822				H6976		H8145

מִפֶּתַח	בֵּית	אֶלְיָשִׁיב	וְעַד־	תַּכְלִית	בֵּית	אֶלְיָשִׁיב׃	ס
kutoka-mlango-wa	nyumba-ya	Eliashibu	na-hadi	mwisho-wa	nyumba-ya	Eliashibu	S
H6607		H0475	H5704	H8503		H0475	

Kupakana naye, Meremothi mwana wa Uria, mwana wa Hakosi, alikarabati sehemu nyingine, kuanzia penye lango la nyumba ya Eliashibu mpaka mwisho wake.

22

וְאַחֲרָיו	הֶחֱזִיקוּ	הַכֹּהֲנִים	אַנְשֵׁי	הַכִּכָּר׃
na-baada-yake	walikarabati	makuhani	watu-wa	eneo-la-Yordani
	H2388	H3548	H0376	H3603

Baada yake, ukarabati ulifanywa na makuhani waliotoka eneo lililouzunguka mji.

23

אַחֲרָיו	הֶחֱזִיק	בִּנְיָמִן	וְחַשּׁוּב	נֶגֶד	בֵּיתָם	ס	אַחֲרָיו
baada-yake	alikarabati	Benyamini	na-Hashubu	mbele-ya	nyumba-yao	S	baada-yake
	H2388	H1144	H2815	H5048			

הֶחֱזִיק	עֲזַרְיָה	בֶן־	מַעֲשֵׂיָה	בֶּן־	עֲנָנְיָה	אֵצֶל	בֵּיתוֹ׃	ס
alikarabati	Azaria	mwana-wa	Maaseya	mwana-wa	Anania	karibu-na	nyumba-yake	S
H2388	H5838		H4641		H6055	H0681		

Baada yao Benyamini na Hashubu walikarabati mbele ya nyumba zao, na baada yao Azaria mwana wa Maaseya, mwana wa Anania alifanya ukarabati kando ya nyumba yake.

24

אַחֲרָיו	הֶחֱזִיק	בִּנּוּי	בֶּן־	חֵנָדָד	מִדָּה	שֵׁנִית	מִבֵּית
baada-yake	alikarabati	Binui	mwana-wa	Henadadi	kipimo	cha-pili	kutoka-nyumba-ya
	H2388	H1131		H2582		H8145	

עֲזַרְיָה	עַד־	הַמִּקְצוֹעַ	וְעַד־	הַפִּנָּה׃
Azaria	hadi	pembe	na-hadi	kona
H5838	H5704	H4740	H5704	H6438

Baada yake, Binui mwana wa Henadadi alikarabati sehemu nyingine, kuanzia kwenye nyumba ya Azaria mpaka kwenye pembe ya ukuta.

מִבַּיִת	הַיּוֹצֵא	וְהַמִּגְדָּל	הַמִּקְצוֹעַ	מִנֶּגֶד	אוּזַי	בֶּן־	פָּלָל	25
kutoka–nyumba–ya	unaotoka	na–mnara	pembe	mbele–ya	Uzai	mwana–wa	Palali	
	H3318	H4026	H4740	H5048	H0186		H6420	

ס	פַּרְעֹשׁ׃	בֶּן־	פְּדָיָה	אַחֲרָיו	הַמַּטָּרָה	לַחֲצַר	אֲשֶׁר	הָעֶלְיוֹן	הַמֶּלֶךְ
S	Paroshi	mwana–wa	Pedaya	baada–yake	walinzi	wa–ua–wa	ambao	ya–juu	mfalme
	H6551		H6305		H4307				H4428

> Naye Palali, mwana wa Uzai alijenga sehemu iliyokuwa mkabala na pembe ya ukuta, mpaka kwenye mnara wa juu ambao unajitokeza kuanzia kwenye jumba la kifalme, kando ya ua wa walinzi. Baada yake, Pedaya mwana wa Paroshi,

לַמִּזְרָח	הַמַּיִם	שַׁעַר	נֶגֶד	עַד	בָּעֹפֶל	יֹשְׁבִים	הָיוּ	וְהַנְּתִינִים	26
mashariki	maji	lango–la	mbele–ya	hadi	Ofeli	wakiishi	walikuwa	na–Wanethinimu	
H4217	H4325	H8179	H5048	H5704	H6077	H3427	H1961	H5411	

ס	הַיּוֹצֵא׃	וְהַמִּגְדָּל
S	unaotoka	na–mnara
	H3318	H4026

> na watumishi wa Hekalu walioishi juu ya kilima cha Ofeli walikarabati hadi kufikia mkabala na Lango la Maji, kuelekea mashariki na ule mnara uliojitokeza.

הַיּוֹצֵא	הַגָּדוֹל	הַמִּגְדָּל	מִנֶּגֶד	שֵׁנִית	מִדָּה	הַתְּקֹעִים	הֶחֱזִיקוּ	אַחֲרָיו	27
unaotoka	mkubwa	mnara	mbele–ya	cha–pili	kipimo	Watekoa	walikarabati	baada–yake	
H3318		H4026	H5048	H8145		H8621	H2388		

הָעֹפֶל׃	חוֹמַת	וְעַד
Ofeli	ukuta–wa	na–hadi
H6077	H2346	H5704

> Baada yao, watu wa Tekoa walikarabati sehemu nyingine, kuanzia mnara mkubwa utokezao hadi ukuta wa Ofeli.

ס	בֵּיתוֹ׃	לְנֶגֶד	אִישׁ	הַכֹּהֲנִים	הֶחֱזִיקוּ	הַסּוּסִים	שַׁעַר	מֵעַל	28
S	nyumba–yake	mbele–ya	kila–mtu	makuhani	walikarabati	farasi	lango–la	juu–ya	
		H5048	H0376	H3548	H2388		H8179		

> Makuhani walifanya ukarabati juu ya Lango la Farasi, kila mmoja mbele ya nyumba yake.

ס	בֵּיתוֹ	נֶגֶד	אִמֵּר	בֶּן־	צָדוֹק	הֶחֱזִיק	אַחֲרָיו	29
S	nyumba–yake	mbele–ya	Imeri	mwana–wa	Sadoki	alikarabati	baada–yake	
		H5048	H0564		H6659	H2388		

ס	הַמִּזְרָח׃	שַׁעַר	שֹׁמֵר	שְׁכַנְיָה	בֶן־	שְׁמַעְיָה	הֶחֱזִיק	וְאַחֲרָיו
S	mashariki	lango–la	mlinzi–wa	Shekania	mwana–wa	Shemaya	alikarabati	na–baada–yake
	H4217	H8179	H8104	H7935		H8098	H2388	

> Baada yao, Sadoki mwana wa Imeri alifanya ukarabati mkabala na nyumba yake. Baada yake, Shemaya mwana wa Shekania, mlinzi wa Lango la Mashariki, alifanya ukarabati.

בֶּן־	וְחָנוּן	שֶׁלֶמְיָה	בֶּן־	חֲנַנְיָה	הֶחֱזִיק	(אַחֲרָיו)	[אחרי]	30
mwana–wa	na–Hanuni	Shelemia	mwana–wa	Hanania	alikarabati	(baada–yake)	[baada–yake]	
	H2586	H8018			H2388			

בֶּרֶכְיָה	בֶּן־	מְשֻׁלָּם	הֶחֱזִיק	אַחֲרָיו	ס	שֵׁנִי	מִדָּה	הַשִּׁשִּׁי	צָלָף
Berekia	mwana–wa	Meshulamu	alikarabati	baada–yake	S	cha–pili	kipimo	wa–sita	Salafu
H1296		H4918	H2388			H8145		H8345	H6764

ס	נִשְׁכָּתוֹ׃	נֶגֶד
S	chumba–chake	mbele–ya
	H5393	H5048

> Baada yake, Hanania mwana wa Shelemia, na Hanuni mwana wa sita wa Salafu walikarabati sehemu nyingine. Baada yao, Meshulamu mwana wa Berekia alikarabati sehemu iliyokuwa mkabala na nyumba zake za kuishi.

31

אחרי] [	אַחֲרָיו) (	הֶחֱזִיק	מַלְכִּיָּה	בֶּן־	הַצֹּרְפִי	עַד־	בֵּית	הַנְּתִינִים	וְהָרֹכְלִים	נֶגֶד	שַׁעַר	הַמִּפְקָד	וְעַד	עֲלִיַּת	הַפִּנָּה׃
[baada–yake]	(baada–yake)	alikarabati	Malkia	mwana–wa	msonara	hadi	nyumba–ya	Wanethinimu	na–wafanyabiashara	mbele–ya	lango–la	ukaguzi	na–hadi	chumba–cha–juu–cha	kona
		H2388	H4441		H6885	H5704		H5411	H7402	H5048	H8179	H4663	H5704	H5944	H6438

> Baada yake Malkiya, mmoja wa masonara, alifanya ukarabati mpaka kwenye nyumba za watumishi wa Hekalu na wafanyabiashara, mkabala na Lango la Ukaguzi, hadi kufikia chumba kilicho juu ya pembe.

32

וּבֵין	עֲלִיַּת	הַפִּנָּה	לְשַׁעַר	הַצֹּאן	הֶחֱזִיקוּ	הַצֹּרְפִים	וְהָרֹכְלִים׃	פ
na–kati–ya	chumba–cha–juu–cha	kona	na–lango–la	kondoo	walikarabati	masonara	na–wafanyabiashara	P
H0996	H5944	H6438	H8179	H6629	H2388	H6884	H7402	

> Masonara na wafanyabiashara walifanya ukarabati kutoka chumba kilichoko juu ya pembe hadi Lango la Kondoo.